

The Mantra of Aralokiteshrara

1. Namō ratnatrāyāya

1. I take refuge in the Triple Gem

2. Namō Āryāvalokitesvarāya

2. I take refuge in the Lord-seer

3. Bodhisattvāya Mahāsattvāya Mahā-kāruṇikāya

3. In the Enlightened Being, in the Great Being, in the Great Compassionate One.

4. Ōṃ sarva abāyaḥ sunadāsyā

4. Ōm, in the fearless one,

5. Namō Sukṛvemāma Āryāvalokiteshvaragarbha

5. May I enter into the heart of the Lord Seer.

6. Namō Nīlakanṭhā Mahābhadraśrame

6. I take refuge in Him with the blue neck, great abode of kindness.

7. Sarvārthasubhaṃ ājeyam sarvasattvanamavarga mahādātu.

7. Meaning the fullness of understanding of all ways, which is pure, making all sentient beings victorious and purifying all the realms of existence.

8. Tadyathā Ōm avaloke lokite karate

8. In whom who is thus. Ōm, the Seer, transcending the world.

9. Hari mahābodhisattva sarva sarva mala mala.

9. Oh Hari Great Being of Light! All, All, Garland, Garland.

10. Mahāhrdayam kuru kuru karmam

10. Core of the world! Make success! Success!

11. Kuruvijāyati Mahāvijāyati

11. Triumphant success! Great Triumphant success!

12. Dharādhara dharin surāya

12. Stand by, stand by firm, Oh Indra!

13. Chala Chala mama Bhramara muktir

13. Shake! Shake! Liberate me from my mental disturbance!

14. Ehi Ehi chinda chinda harsham prachali

14. Come! Come! Listen! Listen! The joy that arise!

15. Bāsha Bāshaṃ prasāya hulu hulu mala

15. Speak! Speak! Give the sigh! (Hulu, hulu, mala and following words are Magic sounds of invocation)

16. Hulu, hulu, hile sara sara siri siri suru suru

16. (Magic sounds of invocation)

17. Bodhiya Bodhiya Bodhaya Bodhaya

17. Awake! Awake! Be awakened! Be awakened!

18. Maitreya Nīlakanṭha Dharshinina

18. O friendly! The one with the blue neck, Worthy of being seen!

19. Payamana svāhā Siddhāya svāhā Mahā siddhāya svāhā

19. To the fearless, svaha! To the Powerful, svaha! To the Great Powerful, svaha!

20. Siddhayogeshvarāya svāhā. Nīlakanṭha svāhā.

20. To the powerful Lord of Union, svaha! To the one with the blue neck, svaha!

21. Varāhānanāya svāhā. Simhashiramukhāya svāhā.

21. To One who looks like a wild boar, svaha! To him with the lion's face, svaha!

22. Sarvamahāsiddhāya svāhā. Cakrasiddhāya svāhā.

22. To Him who holds all great powers, svaha! To Him who holds the power of the circle svaha!

23. Padmahastāya svāhā. Nīlakanṭhavaḥkārāya svāhā.

23. To the Holder of the Lotus, svaha! To the Creator with the blue neck, svaha!

24. Mahārsishankarāya svāhā

24. To the Great Seer and Benefactor, svaha!

25. Namo Ratnatrāyāya

25. I take refuge in the Triple Gem

26. Namo Āryāvalokiteshvarāya svāhā

26. I take refuge in the Noble Lord-seer, Svaha.

27. Ōm Siddhyantu Mantrapādāya svāhā

27. Om! my the success of this Mantra be achieved!